

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 3To/16/2017
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6316010204
Dátum vydania rozhodnutia: 08. 03. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Slavoj Sendecký
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2017:6316010204.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Slavoj Sendeckého a sudcov JUDr. Alojza Palaja a JUDr. Jozefa Ryanta, v trestnej veci obžalovaného O. B. pre zločin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, 4 písm. b/ Tr. zák. (§ 138 písm. e/ Tr. zák.), na verejnom zasadnutí dňa 8. marca 2017, prejednal odvolanie obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Brezno, zo dňa 28.11.2016, sp.zn. 3T/89/2016 a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok v časti, v ktorej bol obžalovaný O. B. uznaný za vinného v bode 4/ obžaloby zo zločinu krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20, § 212 ods. 1,4 písm. b) Tr. zák. (§ 138 písm. e) Tr. zák.).
Rozhodujúc sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por. sa

obžalovaný O. B., nar. XX.XX.XXXX v I., trvale bytom I., A. XXXX/XX,

podľa § 285 písm. c) Tr. por. o s l o b o d z u j e spod obžaloby pre skutok v bode 4/, právne kvalifikovaný ako zločin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20, § 212 ods. 1,4 písm. b) Tr. zák., ktorého sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že

po vzájomnej dohode obžalovaného 1/ J. P. s obžalovaným 2/ O. B. dňa 10.01.2016 približne o 00.50 h v obci K. - Z., ulica S. č. XX, prešli cez nezabezpečenú bránu na objekte firmy haggi Group, s.r.o., obžalovaný 1/ J. P. z murovanej budovy odcudzil kľúče od plechového hangáru tak, že cez už otvorené okno na pivnici vošiel do murovanej budovy a kľúče vzal z chodby pri vchodových dverách, otvoril dvere na murovanej budove, cez ktoré vošiel obžalovaný 2/ O. B., obžalovaný 1/ J. P. potom išiel do hangáru, ktorý otvoril pravým kľúčom, vytiahol z neho vibračnú dosku, ktorú naložil na fúrik, obžalovaný 2/ O. B. mu pomáhal ťahať fúrik s vibračnou doskou k odparkovanému autu, pretože bol sneh a šmýkalo sa, potom vibračnú dosku naložil do auta a odviezli pre panelák na K., kde obžalovaný 1/ J. P. býval a kde mu ju obžalovaný 2/ O. B. pomohol odniesť do vchodu paneláka, čím haggi Group, s.r.o., so sídlom Brezno, Štúrova 40, spôsobili škodu krádežou vo výške 1.125,- Eur, pričom vibračná doska bola dňa 20.05.2016 vrátená majiteľovi firmy,

pretože nebolo dokázané, že skutok spáchal obžalovaný.

Podľa § 288 ods. 3 Tr. por. sa poškodená strana, a to haggi Group, s.r.o., so sídlom Brezno, Štúrova 40, IČO: 36 628 883, s nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu v Brezne zo dňa 28.11.2016, sp.zn. 3T/89/2016 bol okrem iných obžalovaný O. B. uznaný za vinného a to v bode 4.) predmetného rozsudku zo zločinu krádeže

spolupáchatelstvom podľa § 20 k § 212 ods. 1, 4 písm. b/ Tr.zák. (§ 138 písm. e/ Tr. zák.), ktorého sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že

po vzájomnej dohode obžalovaného 1/ J. P. s obžalovaným 2/ O. B. dňa 10.01.2016 približne o 00.50 h v obci K. - Z., ulica S. č. XX, prešli cez nezabezpečenú bránu na objekte firmy haggi Group, s.r.o., obžalovaný 1/ J. P. z murovanej budovy odcudzil kľúče od plechového hangáru tak, že cez už otvorené okno na pivnici vošiel do murovanej budovy a kľúče vzal z chodby pri vchodových dverách, otvoril dvere na murovanej budove, cez ktoré vošiel obžalovaný 2/ O. B., obžalovaný 1/ J. P. potom išiel do hangáru, ktorý otvoril pravým kľúčom, vytiahol z neho vibračnú dosku, ktorú naložil na fúrik, obžalovaný 2/ O. B. mu pomáhal ťahať fúrik s vibračnou doskou k odparkovanému autu, pretože bol sneh a šmýkalo sa, potom vibračnú dosku naložili do auta a odviezli pred panelák na K., kde obžalovaný 1/ J. P. býval a kde mu ju obžalovaný 2/ O. B. pomohol odniesť do vchodu paneláka, čím haggi Group, s.r.o., so sídlom Brezno, Štúrova 40, spôsobili škodu krádežou vo výške 1.125,- Eur, pričom vibračná doska bola dňa 20.05.2016 vrátená majiteľovi firmy.

Za to mu bol uložený podľa § 212 ods. 4, § 38 ods. 2 Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere 3 roky. Podľa § 49 ods. 1 písm. a/, § 51 ods. 1, 2 Tr. zák. bol obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienčne odložený na skúšobnú dobu v trvaní 2 roky s probačným dohľadom probačného a mediačného úradníka. Podľa § 51 ods. 4 písm. g/ Tr. zák. bola obžalovanému uložená povinnosť, aby sa v skúšobnej dobe podrobil programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom. Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. bola poškodená spoločnosť haggi Group, s.r.o., so sídlom Brezno, Štúrova 40, IČO: 36628883 so zvyškom nároku na náhradu škody odkázaná na občianske súdne konanie.

Proti prvostupňovému rozhodnutiu podal v zákonom stanovenej lehote prostredníctvom svojho obhajcu odvolanie obžalovaný O. B.. V písomných dôvodoch uviedol, že s rozhodnutím súdu sa nestotožňuje, pretože on sa trestného činu nedopustil. Zdôraznil, že bol uznaný za vinného bez akéhokoľvek priameho alebo nepriameho dôkazu, pričom súd vychádzal len z jednej výpovede obžalovaného J. P. v prípravnom konaní, ktorý sám neskôr uviedol, že táto výpoveď nebola pravdivá. Je preto otázne, na základe akých dôkazov mal bez akýchkoľvek pochybností spáchať skutok, pre ktorý bol uznaný za vinného. Okrem toho poukázal na to, že sám v tom čase spoluobžalovaný J. P. uviedol okrem iného aj to, že bol ovplyvnený zo strany vyšetrovateľa, ktorý mu sľúbil, že ak povie, čo treba, tak mu pomôže dostať sa von a bude to poľahčujúca okolnosť. Je preto zrejmé, že výpoveď obžalovaného P. v prípravnom konaní, ktorá bola jediným usvedčujúcim dôkazom, bola motivovaná kratším pobytom v ústave na výkon väzby a ako uviedol neskôr, opakovane v tom čase obžalovaný J. P., výpoveď bola nepravdivá. V tomto smere dal do pozornosti skutočnosť, že pri výsluchu dňa 16.03.2016 nebol prítomný pri výpovedi J. P. a to ani jeho obhajca, ktorí by mohli doplňujúcimi otázkami vyvrátiť, resp. spochybniť účelovú a ovplyvnenú výpoveď tohto spoluobvineného. Následne na hlavných pojednávaniach J. P. už tieto skutočnosti nezopakoval a preto treba zdôrazniť to, že výpoveď z prípravného konania nemá vyššiu dôkaznú silu, navyše pokiaľ ju obžalovaný J. P. označil ako nepravdivú a ovplyvnenú. Okrem toho prokurátor ani súd na pojednávaniach neodstránili rozpor výpovedí J. P. doplňujúci otázkami, práve naopak, súd si na základe tejto nepravdivej výpovede vytvoril skutkový stav podľa vlastného uváženia bez akéhokoľvek zabezpečenia ďalších dôkazov, ktoré by aspoň nepriamo mohli potvrdiť, ktorá verzia je pravdivá. Z uvedeného je zrejmé, že jediný dôkaz - výsluch obž. J. P. nebol nespochybniteľným dôkazom a súd tieto pochybnosti nejakým spôsobom neodstránil. V tomto smere postup prvostupňového súdu bol v rozpore so základnými zásadami trestného konania, keď na základe zistenia skutkového stavu bez dôvodných pochybností si z troch výpovedí obžalovaného J. P. vybral tú, ktorú obaja obžalovaní či už J. P. ako aj O. B. označili ako nepravdivú a následne si súd vytvoril názor ohľadne okolností spáchania skutku. Jednoznačne s takýmto postupom porušil princíp in dubio pro reo. Z vykonaného dokazovania vykonaného na hlavnom pojednávaní následne nevyplýva nič, z čoho by sa dalo vyvodiť to, že obžalovaný sa skutku dopustil. V tomto smere poukázal aj na rozhodnutie NS SR č. R 40/1969 a R 38/1968.

Navrhol odvolaciemu súdu zrušiť napadnutý rozsudok a obžalovaného O. B. oslobodiť spod obžaloby.

Obhajca obžalovaného na hlavnom pojednávaní navrhol obžalovaného spod obžaloby oslobodiť, pretože iný dôkaz v danej trestnej veci, ako len výpoveď obžalovaného P. z prípravného konania produkovaný v neprospech jeho klienta nebol. V tejto súvislosti predložil odvolaciemu súdu aj čestné

prehlásenie v tom čase už odsúdeného J. P., v ktorom je uvedené, že žalovanej trestnej činnosti sa odsúdený J. P. dopustil sám.

Obžalovaný sa pripojil k návrhu svojho obhajcu a dodal, že skutok nespáchal, pričom sám ods. J. P. mu niekoľkokrát domov volal a sa mu ospravedlňoval.

Krajský prokurátor na verejnom zasadnutí navrhol odvolanie obžalovaného zamietnuť a čestné prehlásenie v tom čase už ods. J. P. navrhol odvolaciemu súdu považovať za účelové.

Krajský súd ako súd odvolací nezistil dôvod na zamietnutie odvolania podľa § 316 ods. 1, 3 Tr. por. a preto podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku a správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané prihliadal len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Odvolací súd postupom uvedeným v citovanom ustanovení zistil, že odvolanie proti rozsudku okresného súdu podala procesná strana na to oprávnená proti výrokom, proti ktorým odvolanie podať mohla a urobila tak v lehote ustanovenej v zákone, pričom zistil, že odvolanie obžalovaného je dôvodné.

Vo všeobecnosti je potrebné zdôrazniť, že súd v každej trestnej veci je povinný postupovať tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti a to v rozsahu nevyhnutnom na jeho rozhodnutie. Potrebné je s rovnakou starostlivosťou objasňovať okolnosti svedčiace tak proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, aby bolo možné vyniesť spravodlivé rozhodnutie.

Je nutné, aby si dostatočne objasnil vec v takom rozsahu, aby bolo zrejmé, že sa skutok stal, tento vykazoval všetky znaky skutkovej podstaty žalovaného trestného činu, aby existoval spoľahlivý záver, že žalovaný skutok spáchal obžalovaný. Ak nie je splnená čo i len jedna z uvedených podmienok, nemožno dospieť k odsudzujúcemu rozsudku. Súd nemôže vyvodzovať náležité zistenie skutkového stavu veci z domnienok a hypotéz, čo aj s vysokým stupňom pravdepodobnosti, pokiaľ pripadá do úvahy aj iný priebeh skutkového deja. Pokiaľ ostanú po vykonaní všetkých dosiahnuteľných dôkazov v akomkoľvek smere pochybnosti o vine obžalovaného a tieto pochybnosti sa týkajú skutkových zistení, musí sa rozhodnúť v prospech obžalovaného. Zásada prezumpcie neviny sa musí prejavovať v rozhodnutí v tom zmysle, že sa uplatní zásada in dubio pro reo. Pri zisťovaní skutkového stavu okrem požiadavky určujúcej rozsah a predmet dokazovania je prioritná požiadavka týkajúca sa kvality skutkových zistení. Pokiaľ ide o kvalitu skutkových zistení, potom skutkový základ rozhodnutia v trestných veciach musí byť zistený mimo dôvodnú pochybnosť, nestačí iba zistenie pravdepodobnosti. V danom smere platí pravidlo, že nedokázaná vina má v rozhodnutí súdu taký istý význam, ako dokázaná nevina.

Z judikatúry súdov SR možno vyvodiť, že náležité zistenie skutkového stavu podľa § 2 ods. 10 Tr. por. vyžaduje, aby súd svoje rozhodnutie o vine oprel o jednoznačne zistené a ničím nespochybniteľné fakty, ktoré vylučujú akúkoľvek pochybnosť, že sa skutok stal, ktorý je predmetom trestného stíhania, resp. že skutok spáchal obžalovaný. Vo vzťahu k nepriamym dôkazom pred uznaním viny, tieto musia tvoriť ucelený systém - reťaz, ktorých jednotlivé články sú v súlade medzi sebou a na seba nadväzujú a preukazujú dokazovanú skutočnosť. Ich súhrn musí byť uzatvorený tak, že musí viesť výlučne len k jedinému záveru a vylučovať možnosti záveru iného (viď aj uznesenie NS SR, sp.zn. 2To/6/2012).

K dôvodom odvolania obžalovaného odvolací súd uvádza nasledovné :

Jediným dôkazom, ktorý vinu obžalovaného O. B. potvrdzuje, je výpoveď ďalšieho spoluobžalovaného J. P. a to z prípravného konania.

Obžalovaný J. P. v procesnom postavení obvineného bol v tomto štádiu konania niekoľkokrát vypočutý, pričom priebeh udalostí inkriminovaného dňa popisoval rôzne. Dňa 23.01.2016 vypovedal, že síce dňa 10.01.2015 bol spolu s O. B. na mieste činu, avšak vibračnú žabu (dosku) si sám naložil na fúrik a odviezol ku pošte v Z., kde sa žaba naložila do auta Citroën (účasť na týchto úkonoch zo strany obžalovaného O. B. nepotvrdil), avšak následne dňa 16.03.2016 už uvádzal, že po tom, ako kradol vibračnú žabu, B. odcudzoval náhradné diely na svoje auto, pričom odcudzené veci spolu naložili do

auta zn. Citroën. Napokon dňa 11.05.2016 doslova uviedol, že vibračnú dosku spolu naložili na fúrik a tento spolu ťahali až k autu, ktoré bolo neďaleko odparkované.

Na hlavnom pojednávaní dňa 10.10.2016 už obžalovaný P. uvádzal, že obžalovaný B. o krádeži žaby nevedel, len ho on poprosil, aby mu išiel pomôcť a potom, ako ju sám naložil na fúrik, tento sám vytlačal hore kopcom. Obžalovanému mal zavolať z dôvodu, aby mu prišiel pomôcť, lebo už nevládal. Zdôraznil, že žabu ukradol sám a obžalovaný O. B. mu ju pomohol vytlačiť s fúrikom na kopček a poznamenal, že s obžalovaným nemal žiadnu dohodu ohľadne ukradnutej veci (žaby). Pripustil však, že jeho výpoveď z prípravného konania bola ovplyvnená zo strany vyšetrovateľov, ktorí chodili za ním do väzby a neustále sa ho vypytovali na obžalovaného B. , či ho pozná a či pozná ľudí, s ktorými sa mal kontaktovať ako aj to, že keď mal byť konfrontovaný na polícii, vyšetrovateľ mu mal dať dopredu otázky a on si na ne napísal aj odpovede. Tieto návštevy ho mali ovplyvniť aj ohľadne výpovede proti obžalovanému B..

V súhrne možno teda skonštatovať, že spoluobžalovaný P. síce obžalovaného B. čiastočne usvedčoval z napomáhania uvedenej krádeže vibračnej dosky (žaby) a to hlavne v prípravnom konaní, avšak na hlavnom pojednávaní zmenil výpoveď ohľadne vedomosti obžalovaného B. na jeho protiprávnom konaní.

Skutočnosť, že ani vyšetrovateľ OR PZ v Brezne ešte v prípravnom konaní nemal ujasnený spôsob, ako ku krádeži vibračnej dosky presne došlo, svedčí aj uznesenie o vznesení obvinenia J. P. a O. B. zo dňa 14.04.2016, v ktorom sa v skutkovej vete okrem iného uvádza, že obaja obvinení síce dňa 10.01.2016 o 00.50 h mali z areálu firmy haggi Group, s.r.o., Brezno odcudziť jeden ks vibračnú dosku a túto mali odviezť na OMV zn. Citroën 5 k miestu prechodného bydliska J. P., kde si však mal vibračnú dosku odviezť P. na fúriku a následne ju mal odpredať osobe O. D..

V súhrne možno teda skonštatovať, že jediným usvedčujúcim dôkazom svedčiacim proti obž. O. B. je výpoveď spoluobžalovaného J. P., o vierohodnosti ktorej možno objektívne pochybovať. Tak ďalšie priame a ani nepriame dôkazy zo strany obžaloby predložené neboli, hoci za kvalitu a presvedčivosť obžaloby nesie zodpovednosť okresný prokurátor.

Za daného stavu, keďže v danej trestnej veci iné dôkazy svedčiace v neprospech obžalovaného O. B. produkované neboli, odvolaciemu súdu neostávalo nič iné, len vyhovieť námietkam obhajoby a obžalovaného spod obžaloby podľa § 285 písm. c/ Tr.por. oslobodiť, pretože nebolo dokázané, že skutok spáchal obžalovaný.

Poškodenú stranu odvolací súd obligatórne podľa § 288 ods. 3 Tr. por. odkázal s nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.